

Statewide Specialist Clinical Consultation Service

A service provided by the Queensland Transcultural Mental Health Centre

Consumer information sheet (Bosnian)

Transkulturalni centar za zaštitu duševnog zdravlja Queenslanda

Transkulturalna služba za kliničku konzultaciju

Informativni letak za korisnike usluga

Vi ste se sreli sa **dvojezičnim radnikom za pitanja duševnog zdravlja** (*Bilingual Mental Health Consultant - BMHC*) koji je zaposlen u Transkulturalnoj službi za kliničku konzultaciju (*Transcultural Clinical Consultation Service*).

Dvojezični radnik koji je zadužen za vaš slučaj se zove:

Transkulturalna služba za kliničku konzultaciju vam uz pomoć dvojezičnih radnika pruža sljedeće usluge:

- Kulturološki adekvatne procjene zdravlja
- Razjašnjavanje pitanja kulture u vezi sa problemima vašeg duševnog zdravlja
- Pomoć kod pripreme ili revizije vašeg plana njege
- Kratkoročnu pomoć vama i vašem njegovatelju, npr. edukacija i pružanje informacija o problemima vašeg duševnog zdravlja

Vaša prava

Imate pravo :

- da sami donosite odluke o vašoj zdravstvenoj njezi
- da primete profesionalnu pomoć bez obzira na vašu starost, spol, društveni status, kulturne vrijednosti, seksualnu oprijedjenost, te vjerska ili politička uvjerenja
- da vam se na jednostavan način objasni od čega bolujete i kakvi su planovi za vaše liječenje
- da tokom cijelog liječenja imate posebnu podršku od strane prijatelja, rođaka ili zdravstvenog radnika

- da se poštuju vaša prava privatnosti i povjerljivosti
- da tražite i dobijete pomoć prevodioca ako vam je to potrebno
- da se žalite ako ste na bilo koji način nezadovoljni sa vašom njegom

Vaše obaveze

Treba da radite u saradnji sa stručnjakom za duševno zdravlje i da imate aktivnu ulogu u vašem liječenju. To ćete postići na sljedeći način:

- Iskreno odgovarajte na pitanja o vašem zdravlju
- Redovno pohađajte zakazane preglede i unaprijed obavijestite osoblje ako niste u mogućnosti da dođete u zakazano vrijeme
- Pridržavajte se dogovorenog plana liječenja i obavijestite vašeg zdravstvenog radnika ako odlučite da prekinete liječenje
- U slučaju da se za vaše duševno zdravlje brine neki drugi zdravstveni stručnjak, potrebno je da o tome obavijestite vašeg zdravstvenog radnika

Ukoliko vam trebaju daljnje informacije ili ako imate pitanja ili želite uložiti pritužbu, javite se koordinatoru za kliničku službu ili direktoru Transkulturalne službe za kliničku konzultaciju na telefon (07) 3167-8333 ili 1800 188 189 (poziv je besplatan za područja izvan Brisbana). Možete poslati i elektronsku poštu na adresu tccs@health.qld.gov.au.

Ako ne govorite engleski nazovite 131450 kako bi dobili prevodioca na vašem jeziku, a zatim zamolite da vas spoje sa našim brojem telefona (07) 3167-8333 (mi ćemo platiti za troškove prevođenja).